



Đồng Ý của Phụ Huynh/Giám Hộ cho Chương Trình Summer RISE 2026

Department of College & Career Readiness
CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN MONTGOMERY
850 Hungerford Drive, Room 257, Rockville, Maryland 20850

ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ/HỌC SINH ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Chương trình SUMMER RISE được đặt ra để cung cấp các kinh nghiệm tìm hiểu về nghề nghiệp trong mùa hè cho các học sinh sắp lên Lớp 11 và Lớp 12 hiện đang học tại trường trung học cấp III tại Các Trường Công Lập Quận Montgomery.

- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** quý vị, là phụ huynh/giám hộ, đồng ý cho sự tham gia của em học sinh mà đang ghi danh học Lớp 11 hay Lớp 12 tại MCPS trong năm học 2026-2027..
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** bắt đầu từ Ngày 22 Tháng 6, 2026 và kết thúc vào Ngày 24 Tháng 7, 2026, chương trình Summer RISE sẽ hoạt động tối đa 5 tuần, và đòi hỏi tối thiểu 50 giờ thực tập dựa theo nghề nghiệp cơ hội học tập tại một doanh nghiệp, tổ chức, cơ quan hoặc thực thể được chỉ định ("Trang mạng Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp") hoặc ảo ("Kinh nghiệm Nghề nghiệp"). Học sinh sẽ dành không quá 8 giờ một ngày và không quá 40 giờ mỗi tuần tại địa điểm Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp. Các tham dự viên SUMMER RISE sẽ không được bắt đầu trước 7 giờ sáng hay chấm dứt sau 6 giờ chiều từ thứ Hai đến thứ Sáu. Học sinh phải tham gia một hội thảo về kỹ năng chuyên nghiệp và hiểu biết về tài chính và hoàn thành 50 giờ để nhận được tiền trợ cấp được tài trợ. Nhân viên được Chỉ định của Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ xác nhận 50 giờ Kinh nghiệm Nghề nghiệp vào cuối Chương trình Summer RISE.
- CHÚNG TÔI ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** nếu một học sinh được chọn và được chỉ định là Học sinh Tham gia **Chương trình Thực tập Trung học Cấp III** Summer RISE, thì học sinh và phụ huynh/người giám hộ phải đọc, ký tên và tuân thủ Thỏa thuận Chương trình Thực tập Trung học tại liên kết sau: www2.montgomeryschoolsmd.org/departments/forms/pdf/280-77.pdf. Học sinh sẽ phải hoàn tất thêm 25 giờ, tổng cộng là 75 giờ từ Ngày 22 Tháng 6, 2026 đến Ngày 24 Tháng 7, 2026. Ngoài các điều kiện của chương trình Summer RISE, phụ huynh/người giám hộ phải:
 - Đồng ý cho học sinh thực tập tham gia Chương trình Thực tập và chấp nhận rủi ro về bất kỳ thương tích nào có thể xảy ra khi học sinh Thực tập tham gia Chương trình Thực tập;
 - Tăng cường nhu cầu tham dự đầy đủ và phát triển thói quen làm việc tốt;
 - Bảo đảm rằng Học sinh Thực tập có phương tiện di chuyển đến và về từ địa điểm của Tổ chức Thực tập; và,
 - Giữ liên lạc với Điều phối viên Thực tập về bất kỳ mối quan tâm nào liên quan đến chương trình.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** tham gia Chương trình Summer RISE, học sinh phải tham dự hội thảo kỹ năng chuyên môn trực tiếp hoặc ảo và hiểu biết về tài chính trước khi bắt đầu Summer RISE. Hội thảo ngoài giờ bắt buộc của chương trình.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** các học sinh tham gia trực tiếp Chương trình Summer RISE tự có trách nhiệm về di chuyển đến và đi từ địa điểm Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp. Thẻ Youth Cruiser SmarTrip® có tại tất cả các trường trung học MCPS.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** nhân viên Chương trình Summer RISE tại MCPS sẽ cố gắng hết sức để cung cấp cho tất cả các học sinh đã đăng ký với Kinh nghiệm Nghề nghiệp; tuy nhiên, Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ được chỉ định tùy theo sự sẵn có. Nhân viên của Chương trình Summer RISE sẽ cố gắng sắp xếp các học sinh tham gia dựa theo sở thích địa lý, trực tiếp và/hay trực tuyến và sự sẵn có của công nghiệp.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** Chương trình Summer RISE không bao gồm trong các chương trình và dịch vụ đòi hỏi theo *Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)*- Luật Giáo Dục cho Cá Nhân với Khuyết Tật và luật Maryland tương ứng.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** các học sinh tham gia Chương trình Summer RISE có trách nhiệm phối hợp lịch trình của các em trực tiếp với Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp, trước khi bắt đầu chương trình. Giờ của Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ chỉ tiến hành từ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều từ Thứ Hai đến Thứ Sáu trừ khi Department of Partnerships đã được Người được Chỉ Định Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp thông báo trước rằng người tham gia sẽ bắt đầu hoặc kết thúc ngoài những giờ đó. Người được Chỉ Định Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp không được yêu cầu học sinh tham gia sau 9 giờ tối.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** những học sinh tham gia Chương trình Summer RISE sẽ thể hiện thói quen tham dự tốt, hạnh kiểm, chính xác, ngăn nắp, sốt sắng, trưởng thành, ăn mặc thích hợp và nghi thức kinh doanh đứng đắn, và nếu tham gia trực tuyến, sẽ hiện diện trên video, như theo kỳ vọng. Nếu các học sinh tham gia Chương trình Summer RISE có bất kỳ vấn đề nào hoặc có những lo ngại không thể giải quyết được với Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp, các em nên liên lạc với văn phòng chương trình Summer RISE tại summer-rise@mcpsmd.org hay gọi 240-740-5599.
- Đồng ý và hiểu rằng một liên lạc viên của giáo viên Summer RISE sẽ được chỉ định cho một học sinh và hướng dẫn chương trình để hỗ trợ và giải đáp các câu hỏi trong suốt Summer RISE. Nếu học sinh chọn tham gia kinh nghiệm làm việc trực tiếp, liên lạc viên của giáo viên Summer RISE hoặc nhân viên của Summer RISE sẽ lựa chọn giám sát từ xa kinh nghiệm của học sinh.
- Đồng ý và hiểu rằng Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp có thể cần thêm những điều kiện, bao gồm thử nghiệm và/hay chứng ngừa. Đây là trách nhiệm của học sinh tham gia Chương trình Summer RISE làm việc trực tiếp với Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp hầu đáp ứng bất cứ điều kiện phụ trội nào, trước ngày bắt đầu Chương trình Summer RISE vào Ngày 22 tháng 6, 2026. Nếu một học sinh không thể đáp ứng các điều kiện của tổ chức, một cơ hội khác sẽ được cung cấp, nếu có.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** nếu học sinh chọn tham gia Summer RISE trực tiếp và có bất kỳ hạn chế nào liên quan đến COVID-19, thì em học sinh đó đang tự nguyện làm việc và được sự cho phép của phụ huynh/người giám hộ. Trong phạm vi nếu áp dụng, Người được Chỉ Định Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ cần phải tuân theo các quy trình về COVID-19 do Chính quyền Quận Montgomery và MCPS đặt ra. Điều này được hiểu là MCPS không chịu trách nhiệm pháp lý đối với một học sinh có tiếp xúc với COVID-19.
- Đồng ý và hiểu rằng các học sinh tham gia Chương trình Summer RISE sẽ hoàn thành bản thăm dò ý kiến trước và cuối chương trình về kinh nghiệm Chương trình Summer RISE để nhận được thù lao, nếu trợ cấp.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** một số thông tin của học sinh, như sở thích và kỹ năng nghề nghiệp, sẽ được cung cấp cho Nhân viên được Chỉ định của Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp trong quy trình đối sánh. Nhân viên được Chỉ định của Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ chỉ nhận được thông tin về những người tham gia Chương trình Summer RISE để giúp thực hiện quy trình đối sánh và/hay cho những người mà họ đã được đối sánh. Đồng ý và hiểu rằng tất cả thông tin được thu thập từ những người tham gia Chương trình Summer RISE sẽ không được Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp và Nhân viên được Chỉ định của Tổ chức chia sẻ với bất kỳ nhóm thứ ba nào.
- ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** những người tham gia Chương trình Summer RISE sẽ nhận được một khoản trợ cấp, nếu được tài trợ, được xem như một khoản bồi hoàn cho các chi phí của chương trình, khi hoàn thành chương trình một cách thành công. MCPS sẽ cung cấp cho ngân hàng quản lý tên và họ của học sinh sau khi hoàn thành Chương trình Summer RISE với mục đích tiến hành check thù lao của học sinh. Tôi hiểu rằng séc trợ cấp phụ thuộc vào việc đủ tiền trợ cấp và những người tham gia Chương trình RISE Mùa hè sẽ nhận séc của họ khi kết thúc chương trình sau khi đã thi hành điều kiện tối thiểu 50 giờ và được văn phòng Chương trình Summer RISE xác nhận. Việc nhận séc phải được xếp đặt trước vào một thời gian thuận tiện. Những người tham gia Chương trình Summer RISE hay phụ huynh/người giám hộ được mời liên lạc với văn phòng Chương trình Summer RISE tại summer-rise@mcpsmd.org hay gọi 240-740-5599 với câu hỏi về cách tiến hành tiền lương của học sinh.

- 16. ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** các học sinh tham gia Chương trình Summer RISE sẽ không được quyền làm việc với Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp của họ vào cuối Chương trình Summer RISE và không nên mong được thuê làm nhân viên.
- 17. ĐỒNG Ý VÀ HIỂU RẰNG** tham dự viên Chương trình Summer RISE sẽ không là nhân viên của Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp trong Chương trình Summer Rise. Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ không nhận được lợi thế ngay lập tức từ các hoạt động của các học sinh tham gia Chương trình Summer RISE và đôi khi, hoạt động của họ có thể bị cản trở. Đồng ý và hiểu rằng các học sinh tham gia Chương trình Summer RISE sẽ không được trực tiếp tham gia vào các hoạt động của Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp cũng như không thực hiện công việc điều hành hay thường lệ (như xếp hồ sơ, công việc văn phòng khác hay giúp đỡ khách hàng). Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp sẽ cung cấp học sinh với các sinh hoạt mà cung cấp một cái nhìn tổng quát về thương mại/tổ chức và chú tâm vào các vai trò, trách nhiệm, và nhiệm vụ của thương mại/tổ chức. Học sinh sẽ thực hiện các sinh hoạt này và tìm hiểu sâu hơn về phẩm chất, kỹ năng và kiến thức mà giúp người điều hành hay quản lý thực hành một cách hiệu quả và có thể được sử dụng trong nhiều môi trường làm việc.
- 18. Đồng ý và hiểu rằng** nếu học sinh tham gia Chương trình Summer RISE không tuân thủ các điều khoản của sự thỏa thuận này, các quy tắc và quy định được thiết lập bởi những Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp, hay bất kỳ luật nào khác của Chương trình Summer RISE được xác định bởi MCPS, việc tham gia Chương trình Summer RISE của học sinh có thể bị chấm dứt và sẽ không đủ điều kiện để nhận tiền lương.
- 19. Đồng ý và hiểu rằng** quý vị, như là phụ huynh/giám hộ, hiểu là Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp tổ chức kinh nghiệm của học sinh Summer RISE có thể là một tổ chức không là MCPS. Các tổ chức này được chọn để trở thành Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp dựa trên chất lượng của cơ hội mà họ có thể cung cấp cho học sinh. Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp có trách nhiệm xem xét và bảo đảm việc tuân thủ luật pháp, chính sách của Hội đồng Giáo dục và các quy định MCPS. MCPS và/hay nhân viên của Chương trình Summer RISE không giám sát hay theo dõi Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp và/ hay Nhân viên được Chỉ định Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp.
- 20. Đồng ý và hiểu rằng** quý vị, là phụ huynh/người giám hộ, chấp thuận và chấp nhận hoàn toàn trách nhiệm về việc học sinh tham gia vào Chương trình Summer RISE và sẽ tiếp tục không bắt buộc MCPS phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý hoặc thiệt hại nào có thể xảy ra liên quan đến việc học sinh tham gia Chương trình Summer RISE.

CHẤP THUẬN BỔ SUNG

KHI HỌC SINH GHI DANH TRÊN MẠNG, HỌC SINH XÁC NHẬN SỰ ỨNG THUẬN CỦA PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ CHO ĐIỀU SAU:

- 1. SỰ LIÊN LẠC VỚI HỌC SINH**—Nhân viên chương trình MCPS Summer RISE hay Nhân viên được Chỉ định của Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp có thể email học sinh qua địa chỉ email riêng tư, không là MCPS mà em học sinh cung cấp trong mẫu đăng ký học sinh Summer RISE. Nếu không có sự đồng ý, học sinh sẽ không thể tham gia vì các nhóm thứ ba không thể gửi email đến trường mục học sinh MCPS. Thông tin liên lạc qua email từ (các) Người chỉ định tổ chức sự nghiệp sẽ chỉ liên quan đến các vấn đề của Summer RISE. Nhân viên chương trình MCPS Summer RISE hay Tổ Chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp có thể gọi hay nhắn tin học sinh qua số điện thoại mà em học sinh cung cấp trong mẫu đăng ký học sinh Summer RISE chỉ cho các vấn đề liên quan đến Summer RISE.
- TÔI NHẬN BIẾT VÀ HIỂU RẰNG** việc học sinh của tôi tham gia Chương trình Summer RISE tùy thuộc vào việc cung cấp địa chỉ email không phải MCPS và cho phép nhân viên chương trình Summer RISE và Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp và Người được Chỉ định liên lạc với em học sinh chỉ về các vấn đề của Chương trình Summer RISE thôi.
- 2. PHÁT HÀNH HÌNH ẢNH và VIDEO**
- TÔI ĐỒNG Ý** cho phép Người tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp quay video, chụp ảnh và/hoặc ghi hình học sinh của tôi trong Chương trình Summer RISE. Những hình ảnh và/hoặc thu thanh này có thể được sử dụng cho việc quảng cáo Summer RISE, và hình ảnh có thể được sử dụng mà không cần thông báo thêm. Đồng ý và hiểu rằng học sinh sẽ không được trả tiền cho những sử dụng này và MCPS có tất cả quyền sở hữu đối với các hình ảnh, video và thu thanh và bất kỳ tác phẩm bất nguồn nào được tạo ra từ đó.
- TÔI CHỌN KHÔNG THAM GIA/KHÔNG ĐỒNG Ý** cho phép Người tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp quay video, chụp ảnh và/hoặc ghi hình học sinh của tôi trong Chương trình Summer RISE. **ĐỂ CHỌN KHÔNG THAM GIA, tôi hiểu rằng tôi phải liên lạc với văn phòng Summer RISE theo địa chỉ summer-rise@mcpsmd.org hoặc gọi số 240-740-5599 trước Ngày thứ Sáu 12 Tháng 6, 2026.** Tôi hiểu rằng em học sinh có thể tham gia Summer RISE nếu tôi chọn không đồng ý cho phép phát hành Hình ảnh và Video.
- 3. PHÁT HÀNH THÔNG TIN VỀ BỮA ĂN MIỄN PHÍ HOẶC GIẢM GIÁ (NÔNG TRẠI)**—MCPS Work-Based Learning, văn phòng quản lý chương trình Summer RISE, muốn truy cập vào chương trình Bữa ăn Miễn phí hoặc Giảm giá (FARMS) của học sinh để cung cấp thông tin hỗ trợ học sinh và cho mục đích báo cáo tích lũy. Điểm dữ liệu học sinh này sẽ không được chia sẻ với bất kỳ nhân viên nào ngoài văn phòng MCPS Work-Based Learning. **LƯU Ý: học sinh chỉ thể tham gia Summer RISE nếu quý vị chọn không chia sẻ tình trạng FARMS của các em.**
- TÔI ĐỒNG Ý** cho phép MCPS cung cấp tình trạng FARMS của học sinh cho văn phòng Work-Based Learning.
- TÔI CHỌN KHÔNG THAM GIA/KHÔNG ĐỒNG Ý** cho phép MCPS cung cấp tình trạng FARMS của học sinh cho văn phòng Work-Based Learning.
- 4. CHUYÊN CHỜ**—Chương trình Summer RISE không cung cấp phương tiện chuyên chờ. Những học sinh trực tiếp tham gia sẽ chịu trách nhiệm về việc chuyên chờ đến và về từ địa điểm Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp của các em.
- TÔI ĐỒNG Ý** cho phép Người Tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp hoặc Người được Chỉ định và nhân viên Summer RISE chuyên chờ em học sinh đến và đi từ các sự kiện liên quan đến công việc, bằng phương tiện cá nhân hoặc cơ quan. Tôi đồng ý giữ MCPS vô hại đối với bất kỳ trách nhiệm pháp lý hoặc thiệt hại nào có thể xảy ra.
- TÔI KHÔNG ĐỒNG Ý** cho phép Người tổ chức Kinh nghiệm Nghề nghiệp hoặc (những) Người được Chỉ định và nhân viên Summer RISE đưa đón em học sinh.
- 5. THÔNG TIN NGÂN HÀNG**
- TÔI ĐỒNG Ý** cho phép Chương trình Summer RISE cung cấp cho ngân hàng quản lý họ và tên của học sinh, sau khi hoàn thành Chương trình Summer RISE, với mục đích xử lý séc lương..
- TÔI KHÔNG ĐỒNG Ý** cho phép Chương trình Summer RISE chia sẻ thông tin nhận dạng em học sinh với ngân hàng quản lý để nhận séc lương. Tôi hiểu rằng việc nhận được khoản trợ cấp phụ thuộc vào việc ngân hàng quản lý có nhận được họ và tên của em học sinh hay không. **Bằng cách CHỌN KHÔNG THAM GIA, tôi hiểu rằng em học sinh sẽ không nhận được trợ cấp vào cuối chương trình.**

CHỮ KÝ

Học sinh Summer RISE sẽ nộp một chữ ký điện tử xác nhận sự đồng ý của phụ huynh/người giám hộ để tham gia Chương trình Summer RISE. Khi đăng ký, bắt buộc phải có tên, số điện thoại và địa chỉ email của phụ huynh/người giám hộ để được liên lạc trong trường hợp khẩn cấp trong Tháng 6 và Tháng 7, 2026.